

Прослыли мы не досужими, да не раз-
богнициами,
Похожалками и гуляками.
Жоланий мой родитель-батюшко
Пусь помолитце Пресвятой да Богооро-
дивчицѣ.
Штобъ далá она здоровыца
Моему желанному дѣдушкѣ.

Хотъ онъ и старъ-то да при старостѣ
И древнѣ-то при древности,
А ушь все наредить нась на роботушку.
Со цюжими людеми, со многими.
Ретиво-сердѣ да надрывантце,
Горючими слёзами да обливантце.
Посылаѣтъ нась на роботушку
Не жоланий-то родитель-батюшко.

Александъръ Мельницикій.

Говоръ Великс-Устюжскаго Уѣзда. Волог. г.

Въ Устюжскомъ говорѣ 1) вмѣсто *а* слышится *е*; напр.: пепель, нацеть, пещеть, (печаль, начать, печать); также *о*, напр. согона, рѣбота (сатана, работа); *ы*, напр.: сюда, туда, ковды и коуды, товды и тоуды (сюда, туда, когда, тогда),

2) Вмѣсто *е* слышится *а*, напр. жаллю (желаю), крашаница, крошаница и крашенина и ирошенина (первое —крашеный холстъ, полотно, второе —отъ глаг. крошить), —*и*, напр.: артиль (артель) и т. д.

3) Вмѣсто *е*—*ё*, напр., дѣгть, понимаѣтъ, розуміეтъ; бѣлоѣ, малыѣ, бѣлѣ *е*, (множ. числ.), ходите къ намъ, побесѣдуйте; обѣ ёмъ, обѣ ёй, еѣ я не вижу, у еї (безъ *и*); творенѣ, созданѣ, помышленѣ (*е*=*ё*), вм. *о*—*ё*, ёнъ, ёна (онъ она) и. т. д.

4) Ё встрѣчается вмѣсто *я* въ окончаніяхъ именъ существительныхъ средняго рода: памѣ, имѣ, врѣмѣ, беремѣ (цлемя, имя, время, беремя); далѣ, —*е* вм. *я* встрѣчается въ веопред. накл., оканчивающемся на *ять*, понѣть, принѣть, занѣть (понять и т. д.); также —енцѣ (яйцо), всячинѣ (всесцина), дѣда (дядя), опеть (опять), племеньникъ, масъльница (племянникъ, масляница); *е* встрѣчается вмѣсто *и*, паарии. Божей цѣловѣкъ, вражей сынь (Божій, вражій).

5) *А* + *е* = *а*, напримѣръ, —понимаѣтъ и понимать, бываѣтъ и бывать, знаѣтъ и звать.

6) Вмѣсто *и*—*и*, наприм., сивѣръ, недиля, пять писъни, лѣфъ звири, съисти (сѣверъ, недѣля, пѣть пѣсни и т. д.); въ окончаніяхъ неопр. вакл. на *и* напр. владить, онѣмѣть (владѣть, онѣмѣть).

7) Звукъ *о* встрѣчается вмѣсто *и* и *ы* въ окончаніяхъ им. прилагат., наприм. хорошой, доброй, серебряной (вм.—шій,—рый,—ный); —вмѣсто *е*, напр. жона, пшено, кажоцѧ (жена, пшено, кажется).

8) *У* слышится въ прошедшемъ времени вмѣсто *я*, напр., слышау, поиаяу, быу, пошоу (слышать, понять и т. д.); въ словахъ, оканчивающихся на *я*, напр., козѣу, колоукоу, (козель, колоколь); въ серединѣ словъ, напр., доуго, поуно (долго, полно); также ў слышится вм. *е* въ концѣ словъ: Крылбу, Бакрылуо (Крыловъ—ловъ); въ срединѣ словъ, — напр. поддѣука (поддевка), заутра (завтра), дауно (давно); въ началѣ словъ, напр., урагъ урёшь, (врагъ, врешь), вм. *е*, напр.—коуды, коеды, (когда), тоуды, тоеды (тогда) и т. д.

9) *Бм=мм*: оммыть, омывакивать, омыванивать, (обманывать и т. д.), *бл*, *бр*, = *П*—карадъ (корабль), голбоѣ (голавль), Декабрь—Декапъ, Ноябрь—Нояпъ, и т. д., *мн=мл*, цомлю (помлю), сумленье (сомнѣніе); *ст=c*, стрась, лисся (страсть, листья); вм. *к=x*, хресьянинъ, трахтъ (крестьянинъ, трактъ); *эж=жж*, поѣзжай и т. д.

10) Твердое *ж*, какъ передъ *и*, такъ и передъ другими согласными, напр. бол-
жой, сїлжой, болшющой, балзанъ (*и* вм. *м*), олховой пруть (больной, большой,
бальзамъ и т. д.).

11) *C* ви. *и*, моло́сной, я́сная мука, шонисъникъ, одѣва́ёсься, (молошный,-чный, я́сная мука и т. д.).

12) *Ц* ви. *и* и наоборотъ, *и* ви. *и*, и то и другое произношение вмѣстѣ, напр., — чаръ и чаръ, чапля и цапля, чѣлой и чѣлой, Павловицъ, чѣловѣкъ, чашка и т. д.

13) *Ц*—мягко, напр., молодѣцъ, отѣць, гонѣцъ и т. д.

14) *Ш* ви. *и*, напр. конечно (конечно, сердечно), мѣстоним. что=шьтѣ, щѣ.

15) Вместо *и* два *и*, напр.—ишиб (еще), пушше (сильнѣе), пѣшше (чаще) и т. д.

16) Встрѣчается форма род. над. на *ово* и на *ова*, напр.—дѣброва дня, бѣгово, ищево; я *тиль* и *тиль* (также говорится: *сибъ*, *себѣ*) *ефтова* и *етово* не обѣшшаду.

17) Дат. пад. оканчивается на *е* ви. *и*, напр. къ доцерѣ, къ матерѣ, ко дверѣ и т. д.

18) Сравнительн. степень встрѣч. на *ъ*: мѣнѣ, болѣ (менѣе, болѣе), и на *я*, басься (я), сијнїй(я), милѣ (я), крѣпшѣ и крѣпще (красивѣе, сильнѣе, милѣе и т. д.).

19) Возвратный залогъ кончается на *чъца* какъ въ неопредел., такъ и въ изъявительномъ наклоненіи, напр. одѣвачъца (=одѣваться и одѣвается), глянѣчъца (глянется, нравится), улыбачъца (улыбается) и т. д.

20) Встрѣчаются члены и частицы,—напр., молодѣцъ-то (молодецъ-отъ), бабы-ти, бабу-ту, село-то, какъ сказать-то и т. д.; мнѣ-ка, тебѣ-ка, уиди-ко, возьми-ко нуткося, подпѣткося и т. д.

А. Дмитриевъ.

Цюжое добро.

Пришли въ Питѣръ для заработка двѣ хрестьянъ, Степанъ да Гауріло. По деревнямъ онѣ были сусиды и на цюжой сторонѣ сошлися вмѣстѣ, поступили въ одну биржевую артиль. Живутъ онѣ годъ, два, и пять лѣтъ, явишаются хорошую копейку; работа идетъ все прибыльна. Пришла пора и на побѣду. Лѣкѣ скажать, не были на родинѣ пять лѣтъ! Домашнѣ, цай, ждуть не дождущы!

Собралися было онѣ оба, да удругъ вышѣй такой служцій, штѣ Гаурілѣ нельзя никакъ ѿхать: хозѣннъ ждетъ изъ-за поря кораблѣй, и не на ково болѣ расположицца при выгрускѣ товарофф (или роу), какъ на Гаврилу. Прибавляеть ему жилованья и просить повременить отъѣзда. Штѣ-жо? нельзя не уважить хоршова чѣловѣка, надавно (надаувно-ви. бно) подождать хошь до первозимья. «Дѣлать ищево», говоритъ Гаурило своему товаришу, поѣзжай одинъ». Да ужъ сдѣлай мілось, исправь за меня штѣ слѣдуетъ. Батюшко ономедни грамотку послалъ, приказывать на сдѣть денѣгъ, даѣтъ достафф ты ему мою казну; есть тутокъ рѣдко три тысѣци. Да сестрёнкамъ связешь по какому небуть госытишю. Кланейся, дружишши, всѣмъ (усѣмъ). Ну, съ Богомъ, братъ.

Роспростылися земляки, и отправился Степанъ ко дворамъ. Дѣлого ле, корѣтко-ле овъ ѻхau—не знаю, только въ (у)дорогѣ ищево особеннова съ имъ не приключилось. Вотъ блеснѣу передъ имъ купау (ноу) родной цѣркви и стало лѣкѣ на сердцѣ у Степана А ужъ штѣ было дома, какъ переступи онъ порокъ своей избы, и рассказывать нельзя: слѣзы, обниманья, смѣхъ, аханье и опять слѣзы. Распростасъ не было конца. Не насмотряцца друкъ на друга, не наговоряцся; до Гауриловыхъ ле поруденій тутъ? успіются и заутра. Не видали какъ свеперѣло и на покой ити пришла пора. Стихло все въ домѣ и на (дерѣвнѣ) селѣ. Удрукъ (вдругъ), въ глухую поуночью, какъ мбѣнна пронессе по селу страшной крикъ: «пожаръ пошалъ». Всѣ па-